

Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 4 tháng 2017
Ho Chi Minh, 14 April 2017

NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI NHÀ ĐẦU TƯ THƯỜNG NIÊN
QUỸ ĐẦU TƯ CÂN BẰNG CHIẾN LƯỢC VCBF (VCBF-TBF)
RESOLUTION OF ANNUAL INVESTOR GENERAL MEETING OF VCBF
TACTICAL BALANCED FUND

- Theo Luật Chứng khoán số 70/2006/QH11 được Quốc hội Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua vào ngày 29 tháng 6 năm 2006 và Luật số 62/2010/QH12 sửa đổi và bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán được Quốc hội Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua vào ngày 24 tháng 11 năm 2010;
- *Pursuant to Law on Securities No. 70/2006/QH11 passed by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on 29 June 2006 and the Law No. 62/2010/QH12 amending and supplementing a number of articles of the Law on Securities passed by National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on 24 November 2010;*
- Thông tư số 183/2011/TT-BTC của Bộ Tài chính ngày 16 tháng 12 năm 2011 hướng dẫn về việc thành lập và quản lý quỹ mở;
- *Pursuant to Circular No. 183/2011/TT-BTC of the Ministry of Finance providing guidance on the establishment and management of open ended funds dated 16 December 2011;*
- Thông tư 15/2016/TT-BTC ngày 20 tháng 1 năm 2016 sửa đổi Thông tư 183/2011/TT-BTC hướng dẫn về thành lập và quản lý quỹ mở;
- *Pursuant to Circular 15/2016/TT-BTC amending and supplementing several articles of the Circular 183/2011/TT-BTC dated 16 Dec 2011 on providing guidance on establishment and management of open-ended funds dated 20 Jan 2016;*
- Theo Điều lệ của Quỹ Đầu Tư Cân Bằng Chiến Lược VCBF; và
- *Pursuant to the Charter of VCBF Tactical Balanced Fund; and*
- Theo Biên bản họp Đại hội Nhà Đầu tư thường niên của Quỹ Đầu Tư Cân Bằng Chiến Lược VCBF;
- *Pursuant to the Minutes of Annual Investor General Meeting of VCBF Tactical Balanced Fund dated 14 April 2017.*

QUYẾT NGHỊ/RESOLVED THAT

Điều 1: Thông qua Báo cáo tài chính đã được kiểm toán của Quỹ Đầu Tư Cân Bằng Chiến Lược VCBF cho giai đoạn từ ngày 01/1/2016 đến ngày 31/12/2016.

Article 1: The audited financial statements of VCBF – TBF for the period 01 January to 31 December 2016 is approved



Điều 2. Quyền của Đại Hội Nhà Đầu Tư nêu tại điểm b), c), d), e), f), g) and h) khoản (2) Điều 21 của Điều lệ Quỹ, sẽ được trao cho Ban Đại Diện Quỹ. Nghị quyết này sẽ có hiệu lực cho đến khi Đại Hội Nhà Đầu Tư có nghị quyết khác.

Article 2 The authority of the IGM to approve motions contained in Art 21 (2) sub-clauses b), c), d), e), f), g) and h) of the charter of VCBF-TBF is delegated to the FRB until further notice be approved.

Điều 3. Thông qua bản Điều lệ Quỹ với những thay đổi tại phần Định nghĩa và các Điều 18 (, 25, 37, 51, 52, 63 được trình bày như biên bản tại Đại hội Nhà Đầu tư thường niên ngày 14 tháng 04 năm 2017.

Article 3. The Charter amendments to the Definitions and Articles 18, 25, 37, 51, 52, 63 as tabled be approved.

Điều 4. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày 14 tháng 4 năm 2017.

Article 4. The validity of the General Meeting Resolution is from 14 April 2017.



Ông Nguyễn Trung Kiên
Chủ tọa Đại Hội/Chairman of the IGM



Ông Avinash Deepak Satwalekar
Tổng Giám đốc VCBF/Chief Executive Officer

